

第17課

အခန်း 17

ひんしつ かんり

品質管理

အရည်အသွေးစီမံခန့်ခွဲမှု

第17課(1) အခန်း 17 (1)

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんに冷凍庫から豚肉を持って来るように言われました。

အလုပ်သင် ကိုလင်းကို သင်တန်းမှ ဦးဆုဇက်က Freezerကနေ ဝက်သားယူလာဖို့
ညွှန်ကြားတယ်။

第17課(1) အခန်း 17 (1)

すずき れいとうこ ぶたにく も き
鈴木: 冷凍庫から豚肉を持って来て。

れいとうこ なか ぶたにく つか
リン: 冷凍庫の中に豚肉が2つあります。どちらを使いますか。

すずき しょう きげん みじか つか
鈴木: 使用期限が短いほうを使って。

リン: こっちは11日までで、もう1つは30日までですから、

にち みじか
11日までのほうが短いですね。

すずき も き
鈴木: そうだね。そっちを持って来て。

リン: わかりました。

S: Freezerကနေ ဝက်သားယူလာပါ။

L: Freezerမှာ ဝက်သား ၂ တုံးရှိတယ်။ ဘယ်ဟာကို သုံးမှာလဲ။

S: နောက်ဆုံးအသုံးပြုနိုင်တဲ့ရက်စွဲပိုနီးတာကို သုံးပါ။

L: ဒီဘက်က ၁၁ရက်အထိဖြစ်ပြီး နောက်တစ်ခုက ၃၀ရက်အထိဆိုတော့ ၁၁ရက်အထိက ပိုနီးတယ်နော်။

S: ဟုတ်တယ်။ အဲဒီဟာကိုယူလာပါ။

L: သဘောပေါက်ပါပြီ။

第17課(2) အခန်း 17 (2)

実習生のリンさんは、豚肉の保管場所を間違えて、鈴木さんに注意を受けました。
အလုပ်သင် ကိုလင်းဟာ ဝက်သားသိမ်းထားရမယ့်နေရာကို မှားပြီး ဦးဆူဇူကီကနေ
သတိပေးခံရတယ်။

第17課(2) အခန်း 17 (2)

すずき れいぞうこ ぶたにく ほかん
鈴木: この冷蔵庫に豚肉を保管したのはリンさんですか。

リン: はい、そうです。

すずき さかな れいぞうこ ぶたにく ほかん
鈴木: これは魚の冷蔵庫だよ。豚肉を保管しちゃだめだよ。

リン: どうもすみません。どこに保管すればいいですか。

すずき にく れいぞうこ ほかん しょうどく
鈴木: あっちの肉の冷蔵庫に保管して。ここは消毒してね。

リン: はい、わかりました。これから気をつけます。

S: ဒီရေခဲသေတ္တာမှာ ဝက်သားသိမ်းလိုက်တာ ကိုလင်းလား။

L: ဟုတ်ပါတယ်။ မှန်ပါတယ်။

S: ဒါဟာ ငါးထည့်တဲ့ ရေခဲသေတ္တာပါ။ ဝက်သား သိမ်းထည့်ထားလို့မရဘူး။

L: တောင်းပန်ပါတယ်။ ဘယ်မှာ ထည့်သိမ်းရမလဲ။

S: ဟိုဘက်က အသားထည့်တဲ့ ရေခဲသေတ္တာမှာ သိမ်းထားပါ။ ဒီမှာ ပိုးသတ်ထားပါ။

L: ဟုတ်ကဲ့။ သဘောပေါက်ပါတယ်။ နောက်မှာ သတိထားပါမယ်။

第17課(3) အခန်း 17 (3)

実習生のリンさんは、弁当に貼るシールを印刷しています。

အလုပ်သင် ကိုလင်းဟာ ထမင်းဘူးမှာ ကပ်မယ့်စတစ်ကာကို ပုံနှိပ်နေတယ်။

第17課(3) အခန်း 17 (3)

リン：^{すずき}鈴木さん、^{べんとう}弁当に^は貼るシールなんですが、

^{しょうみ}賞味期限の^{きげん}日付を^{ひづけ}間違えて^{まちが}しまいました。

鈴木：^{すずき}ええっ！もう^{べんとう}弁当に^は貼ったの？

リン：いいえ、まだです。どうしたらいいですか。

鈴木：^{すずき}このシールを^す捨てて、^{つく}作り直して、^{なお}。

リン：はい、わかりました。

鈴木：^{すずき}今度は^{こんど}日付を^{ひづけ}よく^{かくにん}確認してね。

リン：どうもすみません。

L: ဦးဆူဇူကီ ထမင်းဘူးမှာကပ်မယ့် စတစ်ကာ၊ သက်တမ်းကုန်ဆုံးရက်မှာသွားပါတယ်။

S: ဟာ။ ထမင်းဘူးပေါ်မှာ ကပ်လိုက်ပြီးလား။

L: မဟုတ်ဘူး။ မကပ်ရသေးဘူး။ ဘယ်လိုလုပ်ရင် ကောင်းမှာလဲ။

S: ဒီ စတစ်ကာကို ပစ်ပြီး အသစ်ပြန်လုပ်ပါ။

L: ဟုတ်ကဲ့။ သဘောပေါက်ပါတယ်။

S: နောက်တစ်ကြိမ်မှာ ရက်စွဲ သေချာစစ်ပါနော်။

L: တောင်းပန်ပါတယ်။